

## МЕТАФОРИЧЕСКИЕ МОДЕЛИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОМ ЖАРГОНЕ

*Аннотация:* Статья посвящена выявлению, анализу и систематизации наиболее продуктивных соотносительных метафорических моделей, через призму которых происходит вторичная номинация в русском железнодорожном жаргоне. Определяются аспекты, на основе которых осуществляется связь между денотатом и концептуализирующим его метафорическим образом.

*Ключевые слова:* метафора, метафорическая модель, образ, образ-мишень, образ-донор, железнодорожный жаргон.

Объектом настоящего исследования выбран профессиональный железнодорожный сленг как фрагмент образной картины мира и, в частности, как результат метафорической интерпретации реалий предметного мира.

Целью данной работы является анализ наиболее частотных метафорических моделей, находящих отражение во вторичных неофициальных наименованиях реалий железнодорожной сферы.

Источником фактического материала послужил единственный опубликованный словарь железнодорожного сленга Д. Зиновьева [Зиновьев] – русского эмигранта, проживающего в Нью-Йорке, создателя одного из первых сайтов Рунета и одного из первых и крупнейших сайтов о российских железных дорогах «Паровоз ИС» (parovoz.com). Как указано в аннотации к интернет-изданию словаря, он составлен по материалам различных телеконференций, списков рассылки и личной переписки. Нами были использованы также материалы железнодорожных интернет-форумов, порталов и сайтов: «Форума работников железнодорожного транспорта», официального сайта Уральской железнодорожной компании, «Клуба Trainsim – Российского железнодорожного портала» и др.; некоторые примеры были взяты из статьи Л.А. Феоктистовой «Отономастическая лексика в жаргоне железнодорожников» [Феоктистова, 2010] и дипломной работы Л.В. Красноперовой «Лексика жаргона работников железнодорожного транспорта» [Красноперова, 2008]. Кроме того, часть лексем была выявлена

автором в результате опроса обучающихся заочного факультета Самарского государственного университета путей сообщения специальности «Подвижной состав железных дорог», работающих на железной дороге.

В поле нашего анализа были включены лексемы разной частеречной принадлежности, которые прямо или косвенно, метонимически, воплощают тот или иной образ, связанный с железной дорогой.

Обобщенно семантику железнодорожной жаргонной лексики можно свести к двум денотатам, двум **образам-мишеням**:

1) *механизм* (виды транспортных средств: локомотивы, вагоны, железнодорожные составы, поезда — и их части, а также их состояния, действия, место локации);

2) *человек* (работники железнодорожной сферы и пассажиры).

**Образы-доноры**, воплощающие эти денотаты в железнодорожном жаргоне, весьма разнообразны [Иванова, 2018, с. 44]:

1) *живое существо*:

а) недифференцированное живое существо;

б) человек;

в) животное;

2) *артефакты*:

а) другие (не железнодорожные) виды транспорта;

б) бытовые приборы, техника;

в) посуда, домашняя утварь;

г) строения, помещения;

3) *продукты питания*;

4) *природные явления* (представлен единственным примером: *малиновый вихрь*).

В результате корреляции двух этих сфер (сферы-мишени и сферы-донора) нами были выявлены следующие соотносительные метафорические модели, используемые в железнодорожном сленге:

Модель 1. «Живое существо → механизм»:

а) подмодель «Человек → механизм»;

б) подмодель «Животное → механизм».

Модель 2. «Вещь/предмет → механизм».

Модель 3. «Животное → человек».

Модель 4. «Человек → человек».

Модель 5. «Вещь/предмет → человек».

## МОДЕЛЬ 1. «ЖИВОЕ СУЩЕСТВО → МЕХАНИЗМ»

Среди анализируемых жаргонизмов подавляющее большинство представляет собой результат олицетворения, т.е. транспортные средства репрезентируются как живые существа. В концепт «живое существо» как составные элементы входят образы «человек» и «животное». Определенная часть признаков, свойств, характеристик является общей для всех живых существ, в том числе и человека (некоторые физические признаки, состояния, части тела, действия). В связи с этим, как показало наше исследование, часть жаргонных лексем, обозначающих подвижной состав железных дорог, актуализирует недифференцированный образ живого существа, когда с уверенностью нельзя утверждать, человек или животное является образом-донором.

Во-первых, к таким лексемам относятся слова, называющие *части тела/органы* живых существ в целом, без дифференциации человека и животных, и их производные: *голова, череп, лоб, ухо, глаза, нога, сосок, кишки, зад; двухголовый, трехголовый, круглоголовый, тупоголовый, твердолобый, круглолобый, беззадый, восьминогий*. С частями тела (органами) живого существа (животного или человека) в железнодорожном сленге ассоциируются составные элементы подвижного состава. Основанием для такой образной номинации служит сходство составной части механизма с частью тела (органа) живого существа по внешнему виду, по месту расположения (впереди — сзади, вверху — внизу), а также по функции.

Во-вторых, недифференцируемый образ живого существа при обозначении железнодорожного подвижного состава актуализируют лексемы, обозначающие *действия*, характерные для живых существ и производимые над ними. Здесь можно назвать действия, которые представляют движение/перемещение при помощи ног: *наступить* — ‘немного заехать за изолированный стык’; *выбег* — ‘движение поезда (локомотива) по инерции без тяги’. Глагол *кричать* в применении к локомотиву в железнодорожном сленге обозначает ‘подавать громкий звуковой сигнал’. Особую группу составляют глаголы, репрезентирующие деструктивные по отношению к денотату действия, т.е. действия, приводящие к нарушению нормальной работы/графика, износу или поломке подвижного состава, которые в рамках реализации метафорической модели «подвижной состав — живое существо» интерпретируются как конечный этап жизни — смерть (доведение до смерти): *убить*

*поезд* — ‘сорвать поезд с графика’; *хоронить стрелку* — ‘отмечать окончание работ по замене старого стрелочного перевода на новый’; *сдохнуть* — ‘заглушить дизель тепловоза из-за неисправности’ [Зиновьев].

В-третьих, модель «живое существо → механизм» эксплицирует **состояние** подвижного состава. Здесь реализуется модель морбильной метафоры (терминология А.П. Чудинова: [Чудинов, 2001, с. 68]), в которой актуализируется семантика болезни, отклонения от нормального, здорового состояния живого существа и, следовательно, отклонения от нормального состояния подвижного состава: *глухой* [Зиновьев] — ‘локомотив с выключенной или настроенной на другой канал радиостанцией’ (т.е., как и глухой человек или животное, ничего не слышит); *глухонемой* [УрЖД] — ‘локомотив, не оборудованный радиостанцией’ (т.е. не способный ни слышать, ни говорить — без средств связи); *больной* — ‘неисправный локомотив’ [УрЖД].

Однако большинство лексем данной модели однозначно представляют репрезентацию именно антропологического (*мальчик, громила, татарин, туфля, юбка, прокурор, тёща* и т.д.) или зооморфного образа (*бык, червяк, муха, кукушка* и т.д.).

Рассмотрим, какие признаки денотата (подвижного состава железных дорог) находят воплощение при использовании образа человека, а какие — при реализации образа животного.

#### ПОДМОДЕЛЬ «ЧЕЛОВЕК → МЕХАНИЗМ»

Метафорическое сближение образов «человек» и «железнодорожный подвижной состав» происходит на основе нескольких аспектов.

В рамках **материально-физического аспекта** актуализируются несколько признаков денотата: в частности, «размер» (*мальш, мальчик, малец*); «физическая сила, мощь» (*громилла*); «вес» (*супертяжеловес*), «физические действия» (*плясать, бубнилка, прикурить, сморкаться*).

Особый интерес, на наш взгляд, представляют лексемы, обозначающие обувь, одежду, включенные нами в анатомический аспект образа собственно человека на основании метонимических (партитивных) отношений.

Наиболее активно в железнодорожном сленге концептуализируются виды обуви (т.е. одежды для ног), что с нашей точки зрения вполне объяснимо, поскольку функция ноги как органа движе-

ния непосредственно перекликается с предназначением подвижного состава — перемещением. Здесь мы обнаруживаем такие лексемы, как *башмак*, *туфли*, *ботинки* (приспособление в форме клинообразной колодки, накладываемое на рельс для остановки колес), *лапти* (ползуны — повреждение поверхности катания колес подвижного состава, выражающееся в образовании на этой поверхности в результате истирания плоского участка) [Зиновьев], *сапог* (вал в жестком кожухе-трубе, привод вспомогательных агрегатов на некоторых тепловозах) [УрЖД]. Образ обуви (и шире человека) эксплицирует также наречие *босиком*, которое используется в значении ‘следование резервом на одиночном локомотиве’ [Зиновьев], т.е. интерпретирует отсутствие у локомотива вагонов как отсутствие обуви, в результате чего в образе обуви предстают вагоны, которые цепляются к локомотиву («надеваются» на него).

Из предметов собственно одежды в качестве средств репрезентации образа «человек» при обозначении железнодорожного подвижного состава нам встретилось два: *юбка* (‘нижняя часть кузова локомотива’ [Зиновьев] — на основании внешнего сходства по форме и по месту расположения — внизу) и *штаны* (последняя лексема используется в нескольких значениях, актуализирующих семантику расхождения, разделения на две части: см., например, значение сочетания *в штанах* — ‘между разошедшимися путями’ [УрЖД]).

Материально-физический аспект образа «человек» выражается лексемами, обозначающими такие действия, как *танец*, *говорение*, *курение*. Так, выражение *машина заплясала* значит, что началось боксование (проскальзывание колес подвижного состава по отношению к поверхности рельса), *плясать* — ‘часто срываться на боксование’ [УрЖД]. Оказиональный субстантив < *малиновая* > *бубнилка*, образованный от глагола *бубнить* — ‘ворчать, бормотать, несмело выражать протесты’ [Ушаков, 2008, с. 51]; ‘говорить быстро, монотонно, неразборчиво [Ожегов и Шведова, 2010, с. 61] (так прозван тепловоз ТЭП60 за звуки, которые он издает во время работы) актуализирует семантику «речевая деятельность человека». Жаргонизм *прикурить* означает ‘запустить дизель от другого тепловоза’ [УрЖД], а *сморкаться* — ‘продувать магистрали и главные резервуары локомотива’ [УрЖД] (по аналогии с прочищением носовых пазух человека для свободного дыхания).

Достаточно много лексем данной подмодели характеризуют **социальный аспект** образа «человек»: его принадлежность к той

или иной профессии, отношение к другим людям, место рождения/жительства, национальность (*ученик, пряжа, прокурор, шпион, стукач, хозяйка, генерал, американец, китаец, татарин*). Например, лексема *ученик* ('пригородный поезд Петровский Завод – Хилок из двух вагонов, ведомый старым и обшарпанным тепловозом ВЛ60' [Зиновьев]) актуализирует отношение учителя (старого локомотива) и его последователя (поезда), подкрепляемые семами 'ведущий' (локомотив) и 'ведомый' (поезд), 'взрослый' (локомотив) и 'маленький' (поезд из двух вагонов). Сходство маршрута пригородного поезда с работой челнока в ткацком станке, который совершает регулярные многократные движения в ограниченном пространстве, стало мотивом для наименования его лексемой *пряжа* [Зиновьев]. Общность функции слежения, сближающая совершенно разные, на первый взгляд, профессии, послужила основой для метафорической номинации локомотивного скоростемера *прокурором, шпионом, стукачом* [УрЖД]. В лексемах, обозначающих в прямом смысле человека по месту жительства, национальности, в железнодорожном жаргоне при наименовании локомотивов или поездов актуализируется семантика места производства или маршрут следования: *американец* – 'паровоз серии Е североамериканского производства'; *венгерка* – 'послевоенные паровозы Эр, строившиеся в Венгрии' [УрЖД]; *башкирин* – 'поезд 331/332 Уфа – Новый Уренгой' [Красноперова]; *китаец* – 'поезд Москва – Пекин' [Красноперова]; *татарин* – 'поезд Казань – Новый Уренгой'; *хакас* – 'поезд Москва – Абакан' [Зиновьев].

**Психологический и ментальный аспекты** метафорического образа «человек» в применении к такому денотату, как подвижной состав, реализуется в лексемах *храбрец* – 'противоюзное устройство, которое исключает блокировку колес при торможении'; *хитрый (поезд)* – 'частный поезд в Эстонии (обязан пройти строго по графику)'; *балбес* – 'тепловоз ТЭП70БС' [Зиновьев].

Более подробно использование модели «человек → механизм» в железнодорожном жаргоне рассмотрено нами в: [Иванова, 2019б].

#### ПОДМОДЕЛЬ «ЖИВОТНОЕ → МЕХАНИЗМ»

Лексемы данной подмодели весьма многочисленны и образуют особое макрополе, между компонентами которого обнаруживаются разнообразные системные связи (см. об этом: [Иванова, 2019а]).

В основу наименования локомотивов в рамках этой метафорической модели заложено сходство с тем или иным животным по следующим признакам:

- 1) *внешний вид* (размер, форма, строение, цвет);
- 2) *издаваемый звук*;
- 3) *поведение/повадки*;
- 4) *функция/предназначение*;
- 5) *действие, производимое над животным*;
- 6) *место обитания/содержания*.

Для обозначения большого *размера* (высоты и ширины) железнодорожного подвижного состава в рамках этой подмодели вполне логично используются лексемы, называющие крупных парнокопытных: *бык* (тепловоз 2ТЭ10М(У)); *бугай* (тепловоз 2ТЭ10М); *вол* (тепловоз ВЛ10); *корова* (большегрузная восьмиосная цистерна грузоподъемностью 120 т); а также лексема, обозначающая гигантского доисторического ящера, – *динозавр* (тепловоз 2ТЭ116, отличающийся от тепловозов предыдущих моделей огромными размерами) [Зиновьев]. Лексемы, обозначающие пресмыкающихся, актуализируют семантику большой длины подвижного состава: *крокодил* (тепловозы 3ТЭ10М [Зиновьев] и 2ТЭ121 [УрЖД], а также электровозы ВЛ85 и ВЛ15 [Зиновьев]; любые локомотивы, имеющие больше двух секций), *удав* (тепловозы 2ТЭ10У и 3ТЭ10М) [Зиновьев], *змея* (*зеленый змей* – наименование любой электрички [Клуб Trainsim]). И, наоборот, сравнительно небольшой размер локомотивов отражают диминутивы *бычок* и *удавчик*; названия насекомых: *муха* (рабочий поезд из 2-3 вагонов с маневровым локомотивом), *таракан* и *тараканчик* (небольшой автономный локомотив метрополитена и автомотриса АС1А), а также кличка дворовой собачки *тузик* (маленький маневровый локомотив в депо или на заводе) [Зиновьев].

Сходство по *форме/строению* послужило мотивом для выбора таких жаргонных наименований подвижного состава, как *носорог* (тепловоз с краном и платформой) [Зиновьев]; *дракон* или *Змей Горыныч* (используемая для очистки железнодорожных путей от снега и льда платформа со смонтированной на ней авиационной турбиной и остатками МАЗа с цистерной, которая при помощи мощной горячей струи воздуха, с ревом и зачастую с дымом вырывающейся из реактивного двигателя, сдувает снег и испаряет лед и влагу) [Зиновьев]. Части тела животного также могут выступать образами-донорами для репрезентации образа механизма или

его части (*морда, рыло, рога, лапа, хвост*). Так, например, образ *рог (рогб)* напрямую и метонимически (как отличительный внешний признак, как составная часть) используется при обозначении электровозов и электропоездов, токоприемники (пантографы) которых внешне похожи на рога: *заломить рога* — ‘сломать пантограф’; *рогатый* — ‘электровоз’; *олень* — ‘электропоезд серии Ср, ходивший в Донбассе (депо Славянск)’ [Зиновьев], *коза* — ‘любой электропоезд’ [УрЖД].

Достаточно часто мотивом при реализации соотносительной модели «животное → механизм» в железнодорожном сленге является сходство по *расцветке*. Например, зеленый цвет (традиционный для локомотивов и железнодорожных составов в советские времена), на наш взгляд, послужил еще одной причиной возникновения рассмотренных выше номинаций *крокодил, червяк* и *муха*. Наоборот, нетипичная раскраска подвижного состава явилась основой для выбора в качестве вторичных наименований таких лексем, как *попугай, Кеша* (электропоезд повышенной комфортности ЭТ2Л, имеющий пеструю: бело-, сине-, красно-, оранжево-желтую — раскраску) [Зиновьев]; *канарейка* (опытный состав метрополитена серии 81-717/714, желто-зеленой окраски) [Метроблог]; *опарыш* (пригородный поезд ЭМ2 белого цвета, ходящий до Санкт-Петербурга) [Зиновьев] и т.д.

Сходство *звука*, издаваемого животным и механизмом, легло в основу следующих прозвищ подвижного состава и его частей: *кукушка* — ‘паровоз’ (за то, что при совершении маневров издает характерный двойной свисток — «Ку-ку!») [Зиновьев]; *кузнецик* — ‘локомотивный скоростемер’ (за характерное стрекотание в продолжение всего пути) [УрЖД]. Ассоциация с животным по звучанию заложена и в окказиональных существительных *выло* и *вильник* (от глагола *вить*); такое прозвище электровоза серии ВЛ80 мотивировано завыванием мотор-вентиляторов охлаждения, которое слышно на километры [Зиновьев].

Особенности подвижного состава могут метафорически презентоваться как специфическое *поведение, повадки* тех или иных животных. Так, электропоезд из-за частых остановок метафорически обозначается *собакой* на основе общности характерных действий и дополнительно на основе бытующего в разговорной речи устойчивого выражения («у каждого столба») [Клуб Trainsim]. А поезд 35/36 С.-Петербург — Хельсинки за очень беспокойный ход (прыжки) после пересечения российской границы получил у

железнодорожников прозвище *кенгуру* [Зиновьев]. Дизель-поезд ДТ1 прозвали *дятлом* за настойчивость в преодолении всех трудностей, в достижении самых отдаленных мест (дизель-поезд способен пройти по неэлектрифицированным путям, по самым труднодоступным участкам) [Ж.-д. моделизм; Код РЖД Винчи; Наука и техника России].

**Функциональное сходство** подвижного состава с животным реализуется в соотносительной метафорической модели «конь/лошадь – локомотив». Развернутый анализ образа «конь» в русской языковой картине мира представлен в монографии Н.А. Илюхиной: [Илюхина, 2010, с. 11]. В отношении нашего частного случая ассоциация «локомотив – конь» нам представляется весьма закономерной и объяснимой, поскольку именно лошадь долгое время являлась единственным средством передвижения человека, перевозки грузов. Прямое наименование самого животного *кобыла* используется для обозначения локомотива, поданного под пассажирский состав [Зиновьев]. Лексемы, метонимически отражающие образ коня через артефакты (предметы упряжи), также обнаружены в нашей выборке: *вожжи* – ‘кабель для вывода локомотива из депо низким напряжением’, *вожжа* – ‘нештатный привод реек ТНВД (топливного насоса высокого давления) в виде веревки или проволоки, привязанной к одному из рычагов и выведенной в кабину’ [УрЖД]; *оглобли* – ‘токоприемник, или пантограф’ [Зиновьев]. Обе лексемы актуализируют семантику функционального предназначения – соединения и управления лошадью (локомотивом). Имплицитно подмодель «животное (а именно конь) → механизм (локомотив)» реализуется и в лексеме *наездник* – ‘машинист’ (т.е. водитель локомотива) [Зиновьев].

К данной подмодели также относятся жаргонизмы, которые в прямом значении имеют семантику «*действие, производимое над животным*» и «*место обитания/содержания животных*».

Например, образ коня, рассмотренный выше, актуализируется в глаголе *подковывать*, который используется в железнодорожном сленге в двух значениях: ‘натереть ползуны на колесе’ [Зиновьев], ‘допустить образования ползунов’ [УрЖД] или ‘заклесть колесо колодками до остановки вращения’ [Зиновьев]. Ползуны на колесе – это образовавшийся в результате истирания на поверхности колеса плоский участок. Данный изъян в этом случае ассоциируется с подковой – инородной накладкой, прикрепляемой поверх копыта, а колесо – с ногой лошади (вернее копытом). Глаголы *дойти / отойти* отражают образ такого животного, как коро-

ва. В сочетании с существительными *тормоза* и *вагоны* эти глаголы означают 'отпускать / отпустить тормоза вагонов вручную клапаном воздухораспределителя' [Зиновьев] (этот клапан в данном случае ассоциируется с выменем, а само действие выпуска воздуха – с выщаживанием молока).

Лексемы, называющие места обитания/содержания лошадей, служат образом-источником для обозначения мест стоянки и ремонта подвижного состава: *конюшня* – 'депо' [Зиновьев], *стойло* – 'цех в депо' [УрЖД]. *Нора* в железнодорожном сленге – это тоннель метро (на основании общности признаков «нахождение под землей» и «ход наружу»), а поезд метро, вероятно, в этом случае ассоциируется с животным, живущим под землей. Ассоциация с белкой / птицей актуализируется в жаргонизме *дуло* – 'метро-депо' [Зиновьев].

#### МОДЕЛЬ 2 «ВЕЩЬ/ПРЕДМЕТ → МЕХАНИЗМ»

В рамках этой модели в качестве объектов метафорического переноса при наименовании подвижного состава железных дорог могут быть выбраны:

– **другие виды транспорта** (*трактор, трамвай, крейсер, подводная лодка, боинг, шарабан, шайтан-арба, каравелла*), при этом поводом для метафорической номинации чаще всего служат внешнее сходство или общность внутреннего устройства, принципа работы;

– **бытовые приборы, техника** (*аквариум, утюг, керосинка, керогаз, телевизор, люстра*) – на основе внешнего сходства и общности устройства, работы, функции;

– **домашняя утварь, предметы посуды** (*тазик, сковородка, чемодан, масленка, помазок, тубик*) – на основании сходства по форме, функции;

– **продукты питания** (*батон, буханка, огурец*) – на основе внешнего сходства;

– **помещения, строения** (*чулан, сарай*) – по причине общности внутреннего устройства.

Так, на основе внешнего сходства формы/строения тепловоз 2ТЭ10У получил прозвище *крейсер* (из-за четырех высоких труб) [Зиновьев]; тепловоз 2ТЭ121 – прозвище *подводная лодка* [УрЖД], а электровоз ЧС4 – *аквариум* (из-за больших круглых окон) [Зиновьев]. Округлая форма кабины локомотива послужила причиной для возникновения таких жаргонных наименований, как *тазик* (электropоезд ЭР2 до номера 1028; тепловоз ТЭМ); *батон* (элек-

тровок ЧС4); а квадратная – таких, как *чемодан* (электropоезд ЭР2 после номера 1028) и *буханка* (электровоз ВЛ23 или ВЛ8) [Зиновьев].

Номинирование электровозов *чуланом* [Форум] и *сараем* [Зиновьев] объясняется, вероятно, сходством их внутреннего устройства: в электровозе так же тесно и негде пройти; кроме того, в машинном отделении электровоза, так же как в чулане и сарае, нагромождено множество деталей, механизмов, устройств.

Общность принципов работы стала мотивом для сравнения тепловоза с *трактором* (оба имеют двигатель внутреннего сгорания), электровоза – с *утюгом* (питаются от электросети при помощи проводов), электропоезда (электрички) – с *трамваем* (также питаются от электросети, следуют на недалекие расстояния и с частыми остановками) [Зиновьев]. Выбор жаргонных названий *керосинка* и *керогаз* для тепловозов объясняются тем, что основным топливом, на котором работали тепловозы в прежние времена, был керосин. Маневровый локомотив ЧМЭЗ, а также электровоз ЧС2т за крайне беспокойный ход железнодорожники окрестили *шайтан-арбой* [Зиновьев], а электровоз ЧС7, характеризующийся, наоборот, плавным ходом, – *каравеллой* [Клуб Trainsim].

Функциональное сходство стало причиной следующих наименований: *помазок*, *тюбик*, *масленка* – ‘рельсосмазочный поезд (локомотив)’; *люстра* – ‘прожектор’ (выражение *гасить люстру* означает ‘переключить прожектор на тусклый свет’) [Зиновьев].

Если говорить о жаргонизмах, называющих людей в железнодорожном сленге, то их значительно меньше, чем лексем, обозначающих подвижной состав. Большая часть из них представляет собой наименования работников разных железнодорожных хозяйств, служб; гораздо меньше жаргонизмов, обозначающих пассажиров.

### МОДЕЛЬ 3. «ЖИВОТНОЕ → ЧЕЛОВЕК»

Следует отметить, что эта модель весьма немногочисленна, и в основном метафорический перенос происходит по следующим признакам:

1) по цвету униформы работников или ее элементов: например, работники путевого хозяйства (путейцы) из-за оранжевого цвета жилетов в железнодорожном сленге получили прозвища *снегири*, *жуланчики*, *желторотики* [Зиновьев];

2) по особенностям поведения, повадок: *саранча* – ‘работники ПМС – путевой машинной станции’ (когда они проводят капре-

монт пути, то сметают на своем пути все кабели и муфты); *шакал* – ‘машинист-инструктор’ (сравнение с этим хищным животным машинист-инструктор получил за то, что он зачастую, выполняя функции контроля за работой локомотивных бригад, лишает локомотивные бригады премии или ее части за разного рода нарушения [Форум]); можно провести параллель с воровским сленгом, где шакалом называется осужденный, отбирающий продукты и вещи у других заключенных); *обезьяна* – ‘путевой рабочий’; *короеды* – ‘пассажиры’ (данная лексема имеет явно негативно-оценочную коннотацию и отражает отношение железнодорожников к пассажирам как вредителям, наносящим ущерб подвижному составу); *тушканы* – ‘пассажиры’ (в данном случае неясно, что явилось мотивом выбора образа-донора: возможно, способ передвижения прыжками) [Зиновьев];

3) по месту работы / обитания: *кроты* – ‘работники метро’ [Зиновьев];

4) по характерному признаку: *глухарь* – ‘слесарь по ремонту котлов паровозов’ [УрЖД]: после продолжительной работы с пневмоинструментом в замкнутом пространстве такие люди глохли.

#### МОДЕЛЬ 4. «ЧЕЛОВЕК → ЧЕЛОВЕК»

В рамках данной модели в качестве образов-доноров могут выступать:

1) лица других профессий / видов деятельности / статусов: *тракторист* – ‘машинист тепловоза’ (от *трактор* – ‘тепловоз’); *пилот* – ‘подменная локомотивная бригада, выезжающая на перегон для отправления «брошенного» поезда»; *колхозники* – ‘локомотивные бригады на тепловозах ЧМЭЗ’; *пехота* – ‘путейцы’ (которые, в отличие от машинистов, передвигаются по рельсам пешком); *император* – ‘поездной диспетчер’, который единолично руководит движением поездов на своём участке и несёт за это полную ответственность (основанием для метафоризации послужила семантика единоличной власти); в лексемах *диверсанты* (‘пассажиры’) и *душманы* (‘дети и подростки на железнодорожных путях’) [Зиновьев] эксплицируется значение «злоумышленник, враг, разрушитель»; жаргонизм *крестьянин* в значении ‘пассажир пригородного поезда’ Код РЖД Винчи] подчеркивает место жительства / работы человека – сельскую местность;

2) этнонимы (актуализируют пункт размещения, принадлежность к той или иной дороге локомотивных бригад): *буряты* –

‘локомотивные бригады депо Улан-Удэ’; *хохлы* – ‘бригады депо ЮВЖД Россосшь’; *румыны* – ‘бригады депо ЮВЖД Лиски (Георгиу-Деж)’; *татары* – ‘бригады депо ЮВЖД Ртищеве’; *гураны* – ‘бригады подменного пункта Хилок Забайкальской ж.д.’ (гураны – коренные забайкальцы, потомки от смешанных браков русских и бурят, монголов); *немцы* – ‘бригады депо Купянск’; *албанцы* – ‘бригады депо Ильича (Мск. ж.д.) («убогое депо»)»; ‘бригады депо Резекне (Латвия, LDz); бригады цеха Новосokolьники (депо Великие Луки)’; *китайцы* – ‘бригада депо Даугавпилс’ (по мнению Феоктистовой, последние три наименования иностранных этносов – немцы, албанцы, китайцы – воплощают обобщенное представление о членах называемых бригад как о чужаках).

#### МОДЕЛЬ 5. «ВЕЩЬ/ПРЕДМЕТ → ЧЕЛОВЕК»

Данная модель представлена в нашей выборке единичными примерами. В качестве образов-доноров для репрезентации образа человека здесь используются грибы, орудия, а также – на основе метонимических отношений – головной убор. Красный цвет форменного головного убора железнодорожных работников стал причиной для возникновения таких жаргонизмов, как *мухомор* – ‘оператор’; *красноголовики* (разг. красный гриб; подосиновик) – ‘работники службы движения’ (фуражка с красным околышем); *красная шапочка* – ‘дежурный по станции (в метро)’ [Зиновьев]. Работников депо Уфа на Куйбышевской железной дороге называют *тубетейки* (головной убор, характерный для восточных народов, в частности, башкир).

Предназначение/функция, характерные для сотрудника действия получили отражение в прозвищах *кнут* – ‘поездной диспетчер’; *обух* – ‘работник ОБЭП (ранее ОБХСС) на транспорте’ [Зиновьев]. В первом случае актуализируется семантика действия «погонять»: диспетчер, словно кнут, погоняет локомотивную бригаду; а во втором – коннотации ‘неприятно неожиданно поразить, ошеломить’ и ‘наказать’, которые непременно возникают в связи с визитом работников отдела по борьбе с экономическими преступлениями. Немаловажную роль здесь сыграла, на наш взгляд, и созвучность слова *обух* с прежней аббревиатурой – ОБХСС.

Таким образом, в настоящей работе мы представили обзорный анализ метафорических моделей, используемых в русском железнодорожном жаргоне.

Было выявлено, что денотат «механизм» (транспортные средства железных дорог) концептуализируется двумя метафоричес-

кими моделями: «Живое существо» (при этом в одних случаях образ является недифференцированным, а в других может разделяться на два самостоятельных образа – «человек» и «животное») и «Вещь/предмет». Наиболее продуктивной является первая модель, которая представляет собой ассоциативно-семантическое поле, ядром в котором являются номинации самих живых существ (человека или животного) и частей их тела; а на периферии находятся наименования мест локации, артефактов, действий и состояний. Мотивом для вторичной номинации механизма подмодели «человек → механизм» является сходство размера, составных частей, функции, места производства/рождения/проживания, национальность. В подмодели «животное → механизм» актуализируются такие признаки, как размер (высота, длина), форма/строение, расцветка, поведение, функции, действия и места содержания. Модель «вещь/предмет → механизм» гораздо более малочисленна и актуализирует признаки «форма», «принцип работы», «внутреннее устройство».

Человек в железнодорожном жаргоне репрезентируется с помощью трех метафорических моделей: как человек, как животное и как предмет; при этом внимание акцентируется на таких отличительных признаках, как цвет униформы, особенности поведения, место локации человека.

### Литература

Иванова А.Б. Зооморфные наименования подвижного состава в русском железнодорожном жаргоне // Вестник Удмуртского университета. Серия История и филология. 2019. Вып. 3. С. 377–389. URL: [https://www.elibrary.ru/download/elibrary\\_38486992\\_31903664.pdf](https://www.elibrary.ru/download/elibrary_38486992_31903664.pdf) (Иванова, 2019а).

Иванова А.Б. Использование метафорического образа «человек» при номинации подвижного состава в железнодорожном жаргоне // Вестник Самарского университета. История, педагогика, филология. 2019. Т. 25. № 1. С. 102–112. DOI: <http://doi.org/10.18287/2542-0445-2019-25-1-102-112> <https://journals.ssau.ru/index.php/hpp/article/view/6569/6451> (Иванова, 2019б).

Иванова А.Б. Языковая игра как основа вторичной номинации подвижного состава в железнодорожном сленге // «Филологическая проблематика в системе высшего образования», Межвузовский сборник научных трудов : Материалы научно-практической конференции, 28 февраля 2018 г. [Текст] / редкол.: М. М. Халиков [и др]. Вып. 7. Самара: СамГУПС, 2018. С. 39–50. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=35464127>.

Илюхина Н.А. Метафорический образ в семасиологической интерпретации: монография. М.: Флинта—Наука, 2010. URL: [https://ozlib.com/800339/literatura/metaforicheskiy\\_obraz\\_v\\_semasiologicheskoy\\_interpretatsii](https://ozlib.com/800339/literatura/metaforicheskiy_obraz_v_semasiologicheskoy_interpretatsii).

Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. 80 000 слов и фразеологических выражений / Российская академия наук. Институт русского языка им. В.В. Виноградова. — 4-е изд., дополненное. М.: ООО «А ТЕМП», 2010.

Ушаков Д.Н. Большой толковый словарь современного русского языка. М.: «Альта-Принт», ООО Издательство «ДОМ. XXI век», 2008. VIII.

Чудинов А.П. Россия в метафорическом зеркале: когнитивное исследование политической метафоры (1991–2000): Монография. Екатеринбург: Изд-во Урал. гос. пед. ун-та, 2001.

### **Источники**

Зиновьев Д. Русский железнодорожный сленг. URL: <http://parovoz.com/spravka/slang.html>.

Официальный сайт ООО «Уральская железнодорожная компания». URL: <http://rail.uzdk.ru/slang/zheleznodorozhnyj-slang> (УрЖД).

Клуб Trainsim – Российский железнодорожный портал. URL: <http://www.trainsim.ru/forum/archive/index.php/t-15190.html>.

Красноперова Л.В. Лексика жаргона работников железнодорожного транспорта: дипломная работа / Урал. гос. ун-т им. А.М. Горького. Екатеринбург, 2008.

Феоктистова Л.А. Ономастика и ономастическая лексика в жаргоне железнодорожников // Вопросы ономастики. 2010. № 2 (9). С. 69–85.

Форум работников железнодорожного транспорта. URL: <http://railway.kanaries.ru/index.php?showtopic=8561&st=0> (Форум).

Железнодорожное. Прозвища локомотивов. URL: <https://matsam.livejournal.com/863456.html>.

Железнодорожный моделизм. URL: <http://www.modelzd.ru/podvizhnoj-sostav-zhd/elektropoezda/pochemu-jelektrichku-nazyvajut-sobakoj.html>.

Код РЖДa Винчи. Постоянный автор [vgudok.com](http://vgudok.com) расшифровал часто встречающиеся на железной дороге аббревиатуры, сокращения и жаргонизмы. URL: <https://vgudok.com/lenta/kod-rzhda-vinchi-postoyannyy-avtor-vgudokcom-rasshifroval-chasto-vstrechayushchiesya-na> Метроблог. URL: <http://metroblog.ru/post/1201>.

Наука и техника России. URL: <http://tehnorussia.ru/zheleznodorozhnaya-tekhnika/40-passazhirskie-sostavy/505-dt1-dizel-poezd>.